



Informazioni del produttore secondo il regolamento (UE) n. 2016/425, allegato II, sezione 1.4 (Riferimento nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea)

DPI categoria 2

Leggere attentamente prima dell'uso! Siete tenuti a consegnare queste informazioni all'utente al momento di trasmettere il DPI o di consegnarlo al destinatario del DPI. A tal fine, questo opuscolo informativo dell'utente può essere riprodotto senza limitazioni e scaricato da www.feldmann.de



Questi guanti sono certificati come Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) il marchio CE indica che questo prodotto è conforme ai requisiti del regolamento (UE) 2016/425. La dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo www.feldmann.de/Konformitaetserklarungen



Observare les indications du producteur!

date of production, see CE Label

Spiegazione e numeri delle norme i cui requisiti sono rispettati nei guanti.

Riferimento delle norme: Gazzetta ufficiale dell'Unione europea. Disponibili presso la Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 Guanti di protezione - Requisiti generali e metodi di prova per i guanti

EN 388:2016 I guanti di protezione contro i rischi meccanici devono raggiungere almeno il livello prestazionale 1 o il livello prestazionale A per i test di resistenza al taglio TDM secondo EN ISO 13997:1999 per almeno una delle proprietà (resistenza all'abrasione, resistenza al taglio, resistenza allo strappo e alla perforazione). I livelli di prestazione si riferiscono al palmo dei guanti.

Resistenza all'abrasione: Il numero di giri necessari per strofinare il guanto di prova. Resistenza al taglio: Numero di cicli di prova in cui il provino viene tagliato a velocità costante. Forza di lacerazione: La forza necessaria per strappare ulteriormente il provino tagliato.

Forza di perforazione: La forza necessaria per penetrare il provino utilizzando una punta di prova standardizzata.

Table with 3 columns: Criteri di prova, Valutazione, 0683

Table with 6 columns: Prova, 1, 2, 3, 4, 5

Maggiore è il numero, migliore è il risultato della prova. X significa "non testato". P significa "superiore".

Table with 6 columns: Prova, A, B, C, D, E, F

EN 407:2020 Guanti protettivi contro i rischi termici

Table with 3 columns: Criteri di prova, Valutazione, 0683

Table with 5 columns: Prova, 1, 2, 3, 4

La "X" anziché un numero indica che i guanti non sono destinati all'uso coperto da questo test.

ATTENZIONE: Se i guanti hanno il livello prestazionale 1 o 2 per il comportamento alla combustione, i guanti non devono entrare in contatto con fiamme libere.

Per i guanti multistrato in cui è possibile separare gli strati, i livelli prestazionali si applicano solo all'intero guanto, inclusi tutti gli strati.

Questo guanto fornisce una protezione aggiuntiva quando viene a contatto con oggetti caldi in base ai risultati del livello prestazionale sopra menzionati.

Avvertenze generali: Queste informazioni per l'utente hanno lo scopo di aiutare nella scelta dell'equipaggiamento protettivo. In cui gli esami di laboratorio forniscono un aiuto alla selezione, ma non possono valutare le condizioni reali del luogo di lavoro. I livelli di prestazione si basano sui risultati di analisi di laboratorio, che non riflettono necessariamente le condizioni attuali sul luogo di lavoro. È quindi responsabilità dell'utilizzatore e non del fabbricante verificare l'idoneità di un particolare guanto per l'area di applicazione prevista.

Uso previsto, campo di applicazione e valutazione dei rischi

Questo guanto è adatto solo per applicazioni universali con lievi rischi meccanici. Quanto segue si applica a tutti i guanti con una forza di lacerazione di livello 1 o superiore. Se sussiste il rischio di essere trascinato dalle parti rotanti della macchina, non si possono indossare guanti. Nessuna protezione contro oggetti appuntiti, ad es. aghi per iniezione. Questo guanto offre una protezione aggiuntiva a contatto con oggetti caldi in base ai risultati del livello di prestazioni sopra menzionati.

In caso di domande o ambiguità relative all'uso di questo guanto, contattare il responsabile della sicurezza aziendale, il fornitore o il produttore.

Pulizia e cura

Si consiglia di utilizzare detersivi reperibili in commercio (ad esempio saponi, stracci per la pulizia, ecc.). Il lavaggio o la pulizia a secco richiede la previa consultazione di una ditta specializzata riconosciuta. Il produttore non può accettare alcuna responsabilità per le modifiche delle proprietà prima di riutilizzare i guanti, controllare sempre che non siano danneggiati. Lo stesso vale per l'effetto protettivo in base ai livelli di prestazione specificati.

La valutazione con i livelli di prestazione citati sui guanti effettuati su questi materiali: trattamento dei risultati di guanti dopo il trattamento di cura richiede l'esecuzione di test appropriati.

Imballaggio, stoccaggio e smaltimento

Questo articolo è fornito in imballaggio standard di vendita in cartone riciccolato. Ogni più piccola unità di imballaggio si trova in sacchetti di PE o imballaggio ecologico simile. I guanti devono essere adeguatamente immagazzinati, ovvero in scatole di cartone in un luogo asciutto, influenzare quali umidità, temperatura, luce nonché variazione del materiale naturale durante un periodo di tempo possono comportare una variazione delle proprietà. Non è possibile indicare un data di scadenza, in quanto dipende dal grado di usura, dall'utilizzo e dall'area di applicazione. Smaltire in conformità con le normative locali.

Composizione materiali prodotto e contenuto da

97% poliammide, 3% spandex; grigio / Nitrile, poliuretano a base di acqua; nero

Rischi per la salute

In caso di regolare lavoro coi guanti, possono verificarsi reazioni allergiche ai componenti del guanto. In caso di reazioni allergiche, si consiglia di sospendere momentaneamente l'utilizzo di questo guanto e di consultare un medico.

Nome e indirizzo del produttore

Organismo notificato che è responsabile di svolgere la prova sul campione:

HELMUT FELDTMANN GmbH

MIRTA KONTROL d.o.o.

Zunfstraße 28

Javorina 3

D-21244 Buchholz/Nordheide

HR-10040 Zagreb - Dubrava

www.feldmann.de

Organismo notificato n.: 2474



Informațiile producătorului conform Regulamentului (UE) 2016/425, Anexa II, paragraful 1.4 (Referință în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene)

EIP categoria 2

Măriri: 06 - 11

Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție! Aveți obligația de a anexa aceste informații de utilizare atunci când transmiteți echipamentul individual de protecție (EIP), respectiv atunci când îl trimiteți beneficiarului. În acest scop, aceste informații de utilizare pot fi multiplicare în mod nelimitat și descărcate de la www.feldmann.de



Aceste mănuși sunt certificate ca echipament individual de protecție (EIP). Marcajul CE indică faptul că acest produs corespunde cerințelor Regulamentului (UE) 2016/425. Declarația de conformitate se găsește la www.feldmann.de/Konformitaetserklarungen



trebuie să se țină cont de informațiile producătorului

date of production see CE Label

Explicații și numerele standardelor ale căror cerințe sunt îndeplinite de mănuși

Referința standardelor: Jurnalul Oficial al Uniunii Europene. De obținut la Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 Mănuși de protecție - Cerințe generale și metode de testare pentru mănuși

EN 388:2016 Mănușile de protecție împotriva riscurilor mecanice trebuie să atingă pentru cel puțin una dintre proprietăți (rezistența la fricțiune, rezistența la tăiere, forța la rupere continuă și forța la perforare) nivelul de performanță 1 sau nivelul de performanță A pentru testarea rezistenței la tăiere TDM conform EN ISO 13997:1999. Nivelurile de performanță se referă la palma mănușii.

Rezistența la fricțiune: Numărul de rotații necesare pentru a străpunge mănușa de test. Rezistența la tăiere: Numărul de cicluri de testare în care eşantionul este tăiat la viteză constantă. Forța la rupere continuă: Forța necesară pentru a rupe mai departe eşantionul tăiat.

Forța la perforare: Forța necesară pentru a perfora eşantionul cu ajutorul unui vârf de testare standardizat.

Table with 3 columns: Criterii de testare, Evaluare, 0683

Table with 6 columns: Testare, 1, 2, 3, 4, 5

Cu cât ofi este mai mare, cu atât rezultatul testării a fost mai bun. X înseamnă „netestat”. P înseamnă „promovat”

Table with 6 columns: Testare, A, B, C, D, E, F

EN 407:2020 Mănuși de protecție împotriva riscurilor termice

Table with 3 columns: Criterii de testare, Evaluare, 0683

Table with 5 columns: Testare, 1, 2, 3, 4

X" în locul unui număr înseamnă că mănușile nu sunt destinate utilizării care face obiectul acestui testat.

AVERTISMENT: Dacă mănușile au nivelul de putere 1 sau 2 pentru reacția de ardere, atunci mănușile nu trebuie să vină în contact cu o flăcără deschisă.

Pentru mănușile cu mai multe straturi, unde straturile pot fi separate, nivelurile de performanță se aplică numai mănușilor întregi, inclusiv tuturor straturilor.

Indicații generale

Informații de utilizare au fost găsite cu ajutorul în alegerea echipamentului dvs. de protecție, testele de laborator oferind un ajutor în alegerea fără a putea însă să evaluate condițiile efective ale spațiului de lucru. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele testării de laborator care nu trebuie neapărat corespundă condițiilor din spațiul de lucru. Din acest motiv, responsabilitatea verificării adecvării unor mănuși anumite pentru domeniul de utilizare planificat îi revine utilizatorului, nu din producătorului.

Destinația de utilizare, domeniul de utilizare și evaluarea riscurilor

Aceste mănuși sunt adecvate exclusiv pentru domenii de utilizare universale, cu riscuri mecanice ușoare. Umătorele se aplică tuturor mănușilor cu o rezistență la rupere de nivel 1 sau superior. Dacă există riscul de a fi introdus prin orteze aleșor magneti, nu se poate purta mănuși. Nu oferiți protecție împotriva obiectelor ascuțite, de ex. ace de serigă. Această mănuși oferă protecție suplimentară împotriva fișului. În conformitate cu rezultatele menționate mai sus privind nivelurile de performanță în caz de întrebări sau necărități privind domeniul de utilizare a acestor mănuși, adresă-vă responsabilului operațional cu siguranță, furnizorul sau producătorului.

Curățare și îngrijire

Se recomandă îngrijirea cu agenți de curățare obișnuiți (de ex., perii, lavete de curățat etc.). Spălarea sau curățarea chimică necesită consultarea în prealabil a unei firme de specialitate autorizate. Producătorul nu preia nicio răspundere pentru modificările proprietăților care rezultă de aici. Înainte de a nouă utilizare, mănușile trebuie verificate în prealabil în funcție de metoda de curățare. Acestei lucru este valabil și pentru efectul de protecție în conformitate cu nivelurile de performanță specificate.

Evaluarea cu nivelurile de performanță sus-menționate se bazează pe testări efectuate asupra unor mănuși neutralizate, iar transparența rezultatelor după tratamentul de îngrijire necesită efectuarea unor testări corespunzătoare.

Amalgam, depozitare și eliminare la deșeurii

Acest articol este livrat în ambalaj standardizat, din carton riciclat. Ca și mai mică unitate de ambalare se află în pungă din PE sau alte ambalaje similare compatibile cu mediul. Mănușile trebuie depozitate în mod corespunzător, adică în cartonaș încluzut în ambalaj. Factori precum umiditatea, temperatura, lumina și modificările naturale ale materialelor într-o anumită perioadă de timp pot avea drept urmare o modificare a proprietăților de protecție. Nu se poate menționa o dată de expirare întrucât această depinde de gradul de uzură, de utilizare și de domeniul de utilizare. Eliminarea la deșeurii se va realiza în conformitate cu prevederile locale.

Compoziția produsului este compus din

97% Poliamidă (nălon), 3% spandex, gita / nitril, poliuretan pe bază de apă, negru

Riscuri pentru sănătate

Atunci când se lucrează în mod corespunzător cu produsul, pot apărea reacții alergice la componentele mănușilor. Dacă apar reacții alergice, se recomandă întreruperea temporară a utilizării acestor mănuși și consultarea unui medic.

Numele și adresa producătorului

Organismul notificat responsabil de efectuarea examinării CE de tip:

HELMUT FELDTMANN GmbH

MIRTA KONTROL d.o.o.

Zunfstraße 28

Javorina 3

D-21244 Buchholz/Nordheide

HR-10040 Zagreb - Dubrava

www.feldmann.de

Organismul notificat n.: 2474



ART.: 0683 - DURAMATE



- Deutsch - Anwenderinformation - 1
English - Usage instruction - 2
Français - Informations utilisateur - 3
Polski - Informacje o użytkowniku - 4
Lietuvius - Informacija vartotojui - 5
Nederlands - Gebruikersinformatie - 6
Svenska - Användarinformatio - 7
Eestlane - Teave kasutaja kohta - 8
Česky - Informace o uživateli - 9
Dansk - Brugerinformatio - 10
Suomalainen - Käyttäjätiedot - 11
Latvietis - Informācija par lietotāju - 12
Românesc - Informații despre utilizator - 13
Español - Información del usuario - 14
Italiano - Informazioni per l'utente - 15



Manufacturer information according to Regulation (EU) 2016/425, Appendix II, Section 1.4 (reference in the Official Journal of the European Union)

PSA category 2

Sizes: 06 - 11

Please read carefully before use! You are obligated to include this user information when passing on the personal protective equipment (PPE) or to hand it over to the recipient. For that purpose, this user information can be reproduced in unlimited quantities and downloaded at www.feldmann.de



These gloves are certified as personal protective equipment (PPE). The CE symbol shows that this product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425. The Declaration of Conformity can be found at www.feldmann.de/Konformitaetserklarungen



the manufacturer's information must be observed

date of production see CE Label

Clarification and numbers of standards whose requirements the gloves meet

Reference to the standards: Official Journal of the European Union. Available from Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 Protective gloves. General requirements and test method

EN 388:2016 Protective gloves against mechanical risks must achieve performance level 1 or performance level A of the TDM cut resistance test according to EN ISO 13997:1999 for at least one of the properties (abrasion resistance, cut resistance, tear resistance and puncture resistance). Performance levels refers to the palm of the glove. Abrasion resistance: The number of rotations required to wear through the test glove. Cut resistance: The number of test cycles it takes to cut through the test sample at a constant speed. Tear resistance: The force necessary to continue tearing the cut test sample.

Puncture resistance: The force required to punch through the test sample using a standardized test point.

The higher the number, the better the test result. X means "not tested". P means "passed".

Table with 3 columns: Test criteria, Evaluation, 0683

Table with 6 columns: Test, 1, 2, 3, 4, 5

EN 407:2020 Safety gloves for thermal risks

Table with 3 columns: Prüfungsriterien, Bewertung, 0683

Table with 5 columns: Test, 1, 2, 3, 4

The mark "X" instead of a number means that the gloves are not intended for the use covered by this test.

WARNING: If the gloves have performance level 1 or 2 for combustion behavior, the gloves must not come into contact with open flame.

For multilayer gloves whose layers can be separated from one another, the performance levels apply only in relation to the entire glove, including all layers.

This glove offers additional protection on contact with hot objects according to the aforementioned performance level results.

General instructions

This user information is intended as assistance in selecting your safety equipment. Laboratory tests offer help in choosing, but they cannot evaluate the conditions of the actual workplace. The performance levels are based on the results of laboratory tests that may not reflect the actual conditions at the workplace.

The user, and not the manufacturer, is therefore responsible for checking the suitability of a specific glove for the planned application.

Purpose, application and risk evaluation

This glove is suitable only for universal applications with slight mechanical risks. The following applies to all gloves with a tear resistance of level 1 or higher: If there is a risk of being pulled in by rotating machine parts no gloves must be worn. No protection against pointed objects, such as injection needles. This glove offers additional protection when in contact with warm objects according to the performance level mentioned above.

For questions or when in doubt about the range of use for these gloves, contact the company safety officer, supplier or manufacturer.

Cleaning and care

Treatment with ordinary commercially available cleaning products is recommended (such as brushes, polishing cloths, etc.). Washing or chemical cleaning requires prior consultation with a recognized specialist company. The manufacturer accepts no liability for changes in the product's properties. Before reuse, the gloves must always be checked to ensure they are intact. The same applies to the protective effect according to the specified performance levels. Evaluation with the aforementioned performance levels is based on tests of unused gloves. Transferring the results to gloves after care treatment requires appropriate testing.

Packaging, storage and disposal

This item is delivered in standardized sales packaging made of recyclable cardboard. The smallest packaging unit is located in PE bags or similar environmentally friendly enclosures. The gloves must be properly stored, i.e. boxed and in dry rooms. Influences such as humidity, temperature, light and natural material changes during a given period may change the product's protection properties. No expiration date can be indicated, because it would depend on the degree of wear and use, and on the application. Dispose of the product according to local regulations.

Material composition / the product consists of

97% polyamide, 3% elasthane, Grey / Nitrile, waterbased polyurethane; black

Health restrictions

During proper work with the product, allergic reactions may arise to components of the glove. If allergic reactions occur, stop using the gloves and seek medical attention.

Name and address of manufacturer

Notified body responsible for performing the type examination:

HELMUT FELDTMANN GmbH

MIRTA KONTROL d.o.o.

Zunfstraße 28

Javorina 3

D-21244 Buchholz/Nordheide

HR-10040 Zagreb - Dubrava

www.feldmann.de

Notified Body No.: 2474

Bitte sorgfältig vor Gebrauch durchlesen Sie sind verpflichtet, diese Anwenderinformation bei Weitergabe der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) bezuglich bzw. an den Empfänger auszuhändigen. Zu diesem Zweck kann diese Anwenderinformation uneingeschränkt vervielfältigt und unter www.feldmann.de heruntergeladen werden.

Markierungen auf den Handschuhen

CE = Diese Handschuhe sind als Persönliche Schutzausrüstung (PSA) zertifiziert. Das CE-Zeichen zeigt, dass dieses Produkt den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 entspricht. Die Konformitätserklärung finden Sie auf

Informationen des Herstellers sind zu beachten!

Herstellungsdatum siehe CE-Label

Erläuterung und Nummern der Normen, deren Anforderungen von den Handschuhen erfüllt werden:
Fundstelle der Normen: Amtsblatt der Europäischen Union, zu beziehen bei Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 Schutzhandschuhe - Allgemeine Anforderungen und Prüfvorgänge für Handschuhe

EN 388:2016 Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken müssen für mindestens eine der Eigenschafts (Abrieb-, Schnittfestigkeit, Weiterrei- und Durchschliffkraft) mindestens Leistungsstufe 1 oder Leistungsstufe A für die TDM-Schnittfestigkeitsprüfung nach EN ISO 13997:1999 erreichen. Leistungsstufen beziehen sich auf die Härte des Handschuhs.
Abriebfestigkeit: Die Anzahl der Umdrehungen, die nötig sind, um den Testhandschuh durchzuschleifen.
Schnittfestigkeit: Die Anzahl der Zerstörungen, bei denen bei konstanter Geschwindigkeit der Prüfling durchschneit ist.
Weiterreißkraft: Die Kraft, die nötig ist, um einen geschlossenen Prüfling weiter zu reißen.
Durchschliffkraft: Die Kraft, die nötig ist, den Prüfling mittels einer standardisierten Prüflinse zu durchstoßen.

Prüfungskriterien	Bewertung	0683
A = Abriebfestigkeit	0-4	4
B = Schnittfestigkeit (Coupe Test)	0-4	4
C = Weiterreißkraft	0-4	3
D = Durchschliffkraft	0-4	3
E = Schnittfestigkeit (TDM) nach EN ISO 13997:1999	A-F	X

Prüfung	1	2	3	4	5
A = Abriebfestigkeit (Anzahl der Scheuertouren)	100	500	2000	8000	-
B = Schnittfestigkeit (Index) Coupe-Test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Weiterreißkraft (N)	10	25	50	75	-
D = Durchschliffkraft (N)	20	60	100	150	-

Je höher die Ziffer, desto besser das Prüfergebnis. X bedeutet nicht geprüft. P bedeutet „bestanden“

EN 407:2020 Schutzhandschuhe gegen thermische Risiken

Prüfungskriterien	Bewertung	0683
A = Brennvorhalten	0-4	X
B = Kontaktwärme	0-4	1
C = Konvektive Wärme	0-4	X
D = Strahlungswärme	0-4	X
E = kleine Spritzer geschmolzenen Metalls	0-4	X
F = große Mengen flüssigen Metalls	0-4	X

Prüfung	1	2	3	4
A = Brennvorhalten: Brennzzeit (s)	≤20	≤10	≤3	≤2
B = Kontaktwärme (°C) / Glimmzeit (s)	≤120	≤250	≤500	≤1000
C = Konvektive Wärme: Schwellenwertzeit (s)	≥15	≥15	≥15	≥15
D = Strahlungswärme: Wärmeschutzindex HTI (s)	24	≥7	≥10	≥18
E = kleine Spritzer geschmolzenen Metalls: Wärmeübertragung t ₁ (s)	≥5	≥30	≥90	≥150
F = große Mengen flüssigen Metalls: kleine Spritzer geschmolzenen Metalls - Anzahl der Tropfen	≥5	≥15	≥25	≥35
G = große Mengen flüssigen Metalls - Flüssiges Eisen (s)	30	60	120	200

Die Kennzeichnung „X“ anstelle einer Zahl bedeutet, dass die Handschuhe nicht für die Verwendung, die von dieser Prüfung abgedeckt ist, vorgesehen sind.
WARNUNG: Haben die Handschuhe die Leistungsstufe 1 oder 2 für das Brennvorhalten, dann dürfen die Handschuhe nicht mit einer offenen Flamme in Kontakt kommen. Bei mechanischen Handschuhen, bei denen die Schichten voneinander getrennt werden können, gelten die Leistungsstufen nur bezogen auf den ganzen Handschuh einschließlich aller Schichten.

Allgemeine Hinweise
Diese Anwenderinformation ist als Hilfe bei der Auswahl Ihrer Schutzausrüstung gedacht, wobei die Laborreste eine Auswahlhilfe bieten, jedoch nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen beurteilen können. Es obliegt deshalb der Verantwortung des Anwenders und nicht der des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Handschuhs für den geplanten Einsatzbereich zu prüfen.

Verwendungszweck, Einsatzgebiet und Risikobewertung
Dieser Handschuh ist ausschließlich für universelle Einsatzbereiche mit leichten mechanischen Risiken geeignet. Für alle Handschuhe mit einer Weiterreißkraft der Stufe 1 oder höher gilt: Sofern die Gefahr des Hineinrutschens durch sich drehende Maschinenteile besteht, dürfen keine Handschuhe getragen werden. Kein Schutz gegen scharfe Gegenstände, z.B. Injektionsnadeln. Dieser Handschuh schützt bei Kontakt mit warmen Gegenständen gemäß oben genannter Leistungsstufenergebnisse. Bei Fragen und Unklarheiten zum Einsatz dieses Handschuhs wenden Sie sich an den betrieblichen Sicherheitsbeauftragten, den Lieferanten oder den Hersteller.

Reinigung und Pflege
Die Pflege mittels handelsüblicher Reinigungsmittel (z.B. Bürsten, Putzappen, etc.) wird empfohlen. Waschen oder chemisch reinigen kann eine vorherige Beratung eines anerkannten Fachbetriebes erforderlich, weil sich durch eine derartige Behandlung die Schutzeigenschaften des Handschuhs verändern können. Vor einem erneuten Einsatz sind die Handschuhe auf jeden Fall auf Unversehrtheit zu prüfen. Gleiches gilt für die Schutzwirkung entsprechend den angegebenen Leistungsstufen.
Die Bewerfung mit den u.ä. Leistungsstufen basiert auf Prüfungen an unbenutzten Handschuhen. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung erfordert die Durchführung entsprechender Prüfungen.

Verpackung, Lagerung und Entsorgung
Dieser Artikel wird in einpackung aus recycelbarem Pappkarton geliefert. Die jeweils kleinste Verpackungseinheit befindet sich in PE-Beutel oder ähnlichen umweltfreundlichen Umschließungen. Die Handschuhe müssen sachgerecht abgedeckt werden, d.h. in Kartons in trockenen Räumen. Einflüsse wie Feuchtigkeit, Temperaturen, Licht sowie natürliche Werkstoffveränderungen können eine Änderung der Schutzeigenschaften zur Folge haben. Dies gilt sinngemäß auch für den Transport. Eine Verfallzeit kann nicht genannt werden, da diese abhängig ist vom Grad des Verschleißes, des Gebrauchs und/oder der konkreten Handschuhbestimmung. Die Entsorgung des Produkts richtet sich nach den örtlichen Bestimmungen.

Stoffliche Zusammensetzung/ das Produkt besteht aus
97% Polyamid (Nylon), 3% Elasthan, Grau
Nitril, wasserbeständiges Polyurethan, Schwarz
Gesundheitsrisiken
Bei der Verwendung des Produkts kann es zu allergischen Reaktionen kommen. Sollten allergische Reaktionen auftreten, wird empfohlen, diesen Handschuh einstellen nicht weiter zu verwenden und ärztliche Beratung einholen.

Name und Adresse des Herstellers
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldmann.de

Notifiziertes Stelle, die für die Durchführung der Baumusterprüfung verantwortlich ist:
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinška 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Zertifizierungsstelle Nr.: 2474

À lire attentivement avant utilisation! Vous êtes tenu d'inclure ces informations à l'attention de l'utilisateur lors de la remise de l'équipement de protection individuelle (EPI) ou de la remise au destinataire. Pour cela, les présentes informations à l'attention de l'utilisateur peuvent être téléchargées sans réserve à l'adresse www.feldmann.de.

CE = ces gants sont certifiés équipements de protection individuelle (EPI). Le marquage CE indique que ce produit satisfait les exigences du Règlement (UE) 2016/425. Consultez la déclaration de conformité sur www.feldmann.de/Konformitaetserklarungen

Informationen des Herstellers sind zu beachten!

date de fabrication: voir marque CE sur la gants

Titre et numéro des normes dont ces gants doivent satisfaire les exigences

Référence des normes : Journal officiel de l'Union européenne. A se procurer auprès du Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 Schutzhandschuhe - Exigences générales et méthodes d'essai

EN 388:2016 Gants de protection contre les risques mécaniques Conformément à la Norme EN ISO 13997:1999, ces gants doivent au moins atteindre le niveau de performances 1 ou A lors de l'essai de résistance à la coupure par tomoyannement (TDM) pour l'une des propriétés suivantes: résistance à l'abrasion, à la coupure, force de déchirement et de pénétration. Les niveaux de performance se réfèrent à la norme du gant.
Résistance à l'abrasion : le nombre de rotations nécessaires pour user à l'aide d'une aiguille. Résistance à la coupure : le nombre de cycles d'essai permettant de découper le gant d'essai à une vitesse constante. Force de déchirure : la force nécessaire pour déchirer le gant d'essai ouvert.
Force de pénétration : la force nécessaire pour percer le gant d'essai à l'aide d'une aiguille d'essai normalisée.

Cratères d'essai	Evaluation	0683
A = Résistance à l'abrasion	0-4	4
B = Résistance à la coupure	0-5	1
C = Force de déchirure	0-4	3
D = Force de pénétration par aiguille	0-4	1
E = Résistance à la coupure (TDM) d'après la Norme EN ISO 13997:1999	A-F	X

Essai	1	2	3	4	5
A = Résistance à l'abrasion (nombre de rotations)	100	500	2000	8000	-
B = Résistance à la coupure (Index)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Force de déchirure (N)	10	25	50	75	-
D = Force de pénétration par aiguille (N)	20	60	100	150	-

EN 407:2020 Gants de protection contre les risques thermiques

Cratères d'essai	Evaluation	0683
A = Inflammabilité	0-4	1
B = Chaleur de contact	0-4	1
C = Chaleur convective	0-4	X
D = Chaleur radiante	0-4	X
E = Petites éclaboussures de métal en fusion	0-4	X
F = Grandes quantités de métal liquide	0-4	X

Essai	1	2	3	4
A = Inflammabilité: Durée d'incandescence (s)	≤20	≤10	≤3	≤2
B = Chaleur de contact (°C)	100	250	500	1000
C = Chaleur convective: Indice d'isolation thermique HTI (s)	24	≥7	≥10	≥18
D = Chaleur radiante: Transmission de la chaleur t ₁ (s)	≥5	≥30	≥90	≥150
E = Petites éclaboussures de métal en fusion - Nombre de gouttes	≥5	≥15	≥25	≥35
F = Grandes quantités de métal liquide - Fonte liquide (g)	30	60	120	200

Le symbole « X » à la place d'un chiffre signifie que les gants ne sont pas prévus pour l'application faisant l'objet du présent essai.
AVERTISSEMENT: Si les gants présentent un niveau de performance 1 ou 2 pour le comportement au feu, ils ne doivent pas entrer en contact avec une flamme nue.
En ce qui concerne les gants multi-couches, dont les couches peuvent être séparées, les niveaux de performance s'appliquent uniquement au gant entier, toutes couches comprises.

Consignes générales
Les présentes informations à l'attention de l'utilisateur sont à la fois pour vous aider à choisir votre équipement de protection. Les essais en laboratoire peuvent guider votre choix mais ne sont pas en mesure d'évaluer les conditions réelles du lieu de travail. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats des essais en laboratoire, qui ne reflètent pas nécessairement les conditions de travail réelles. Il appartient donc à l'utilisateur et non au fabricant de vérifier l'adéquation d'un gant particulier avec l'application prévue.

Usage prévu, zone d'utilisation et évaluation des risques
Ce gant ne convient que pour des applications universelles présentant de faibles risques mécaniques. Ce qui suit s'applique à tous les gants avec une résistance à la déchirure de niveau 1 ou supérieur: Si l'y a un risque d'être entraîné par des pièces rotatives de la machine, aucun gant ne doit être porté. Ne protège pas contre les objets pointus, comme les aiguilles d'injection par ex. Ces gants offrent une protection supplémentaire en cas de contact avec des objets chauds, d'après les résultats relatifs aux niveaux de performance d'essais. En cas de doute ou pour toute question liée à l'utilisation de ces gants, adressez-vous au responsable de la sécurité de votre entreprise, au fournisseur ou au fabricant.

Nettoyage et entretien
Un entretien à l'aide de produits de nettoyage disponibles dans le commerce (ex. brosses, chiffons, etc.) est recommandé. Le lavage ou le nettoyage chimique nécessite une consultation préalable avec une entreprise spécialisée reconnue. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable de toute modification des propriétés du produit. L'intégrité des gants doit toujours être vérifiée avant de pouvoir les réutiliser.
L'évaluation et les niveaux de performances se basent sur des essais menés sur des gants réels. D'autres essais doivent être en de même pour l'effet protecteur en fonction des niveaux de puissance indiqués nt être menés afin de connaître les résultats pour des gants usagés après entretien.

Conditionnement, entreposage et élimination
Cet article est livré dans un emballage de vente unique en carton recyclable. La plus petite unité d'emballage se trouve dans des sachets en PE ou dans des emballages écologiques similaires. Les gants doivent être stockés correctement dans des boîtes en carton, au sec, l'humidité, la température, la lumière et l'évolution naturelle du matériau pendant une période donnée peuvent changer les propriétés de protection des gants. Une date de péremption ne peut être indiquée car elle dépend du degré d'usage, d'utilisation et de l'environnement d'utilisation. Élimination conformément aux dispositions locales.

Composition matérielle / Composition du produit
97% polyamide, 3% élasthanne, gris / nitrile, à base de Grau polyuréthane, noir

Risques pour la santé
Des réactions allergiques aux composants du gant sont possibles malgré une utilisation correcte du produit. En cas de réaction allergique, il est recommandé de cesser toute utilisation des gants pour le moment et de consulter un médecin.

Nom et adresse du fabricant
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldmann.de

Organisme notifié responsable de l'exécution de l'essai de type:
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinška 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
N° de l'organisme: 2474

Leer detenidamente antes del uso! Su uso o inclusión obligan esta información de uso junto con el equipo de protección individual (EPI) o entregársela al usuario junto con el mismo. Con esta finalidad puede fotocopiar esta información de uso cuantas veces quiera.

Marcas en los guantes

CE = estos guantes están certificados como equipo de protección individual (EPI). La marca CE indica que este producto cumple con los requisitos del reglamento (UE) 2016/425.
Puede consultar la declaración de conformidad en www.feldmann.de/Konformitaetserklarungen

Debe tener en cuenta la información del fabricante!

Fecha de fabricación ver símbolo CE en el guante

Explicación y numeración de las normas, cuyos requisitos son cumplidos por los guantes

Las normas figuran en el Diario Oficial de la Unión Europea. Se pueden solicitar a Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.
EN ISO 21420:2020 Guantes de protección - Requisitos generales y procedimiento de ensayo de los guantes.
EN 388:2016 Los guantes de protección contra riesgos mecánicos deben obtener al menos, en una de sus propiedades (resistencia al desgaste, a cortes, a desgarramientos y perforaciones), el nivel 1 o el nivel A en el caso de la prueba de corte TDM conforme a EN ISO 13997:1999.
Resistencia al desgaste: número de vueltas necesarias para desgastar el guante sometido a ensayo.
Resistencia a cortes: número de ciclos de ensayo necesarios para cortar la muestra a una velocidad constante.
Resistencia a desgarramientos: fuerza necesaria para desgastar una muestra con cortes.
Resistencia a perforaciones: fuerza necesaria para perforar la muestra por medio de una punta de ensayo normalizada.

Criterios de ensayo	Evaluación	0683
A = Resistencia a la abrasión	0-4	4
B = Resistencia al corte (Coupe Test)	0-5	1
C = Resistencia al desgarramiento	0-4	3
D = Resistencia a la perforación	0-4	1
E = Resistencia al corte (TDM) según ISO 13997:1999	A-F	X

Ensayo	1	2	3	4	5
A = Resistencia a la abrasión (número de ciclos)	100	500	2000	8000	-
B = Resistencia al corte (Índice) Coupe Test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = Resistencia al desgarramiento (N)	10	25	50	75	-
D = Resistencia a la perforación (N)	20	60	100	150	-

Cuanto mayor es el cifra, mayor es el resultado del ensayo. X significa no sometido a ensayo. P significa ensayo superado

EN 407:2020 Guantes de protección contra riesgos térmicos

Criterios de ensayo	Evaluación	0683
A = Inflammabilidad	0-4	1
B = Calor por contacto	0-4	1
C = Calor por convección	0-4	X
D = Calor por radiación	0-4	X
E = Pequeñas cantidades de metal fundido	0-4	X
F = Grandes cantidades de metal fundido	0-4	X

Ensayo	1	2	3	4
Inflammabilidad: Tiempo de inflamación (s)	≤20	≤10	≤3	≤2
Tiempo de rescoldo (s)	-	≤120	≤25	≤5
Calor por contacto (°C)	100	250	500	1000
Calor por convección: Índice de transferencia de calor HTI (s)	24	≥7	≥10	≥18
Calor por radiación: Transfereencia de calor t ₁ (s)	≥5	≥30	≥90	≥150
Pequeñas salpicaduras de metal fundido - Cantidad de gotas	≥5	≥15	≥25	≥35
Grandes cantidades de metal líquido - Hierro líquido (g)	30	60	120	200

La marca "X" en lugar de un número significa que los guantes no están previstos para la utilización cubierta por esta prueba.
ADVERTENCIA: Si los guantes tienen el nivel de rendimiento 1 o 2 de inflamabilidad, entonces no deben entrar en contacto con una llama abierta.
En el caso de guantes de varias capas en los cuales las capas pueden separarse unas de otras, los niveles de rendimiento son válidos para los guantes enteros, con inclusión de todas sus capas.

Información general
La finalidad de esta información es ayudar al usuario a elegir su equipo de protección, o lo que contribuyen los ensayos de laboratorio, aunque mediante estos no se pueden evaluar las condiciones de trabajo reales. Los niveles se basan en los resultados de ensayos de laboratorio que no reflejan necesariamente las condiciones reales del puesto de trabajo. Es, por tanto, obligación del usuario y no del fabricante, valorar la idoneidad de un guante determinado para el campo de aplicación previsto.

Finalidad de uso y valoración de riesgos
Este guante solo es adecuado para campos de aplicación universales con bajos niveles de riesgos mecánicos. Hay que tener mucha precaución cuando se trabaje cerca de piezas móviles (riesgo de enganches). No proteja contra objetos punzantes, p.e., agujas de inyección. Estos guantes ofrecen una protección adicional en caso de contacto con objetos calientes según los resultados de los niveles de rendimiento mencionados más arriba.
Estos guantes ofrecen una protección adicional contra el frío según los resultados de los niveles de rendimiento mencionados más arriba.
En el caso de dudas sobre el ámbito de aplicación de este guante, diríjase al encargado de seguridad de la empresa, al proveedor o al fabricante.

Limpeza y conservación
Se recomienda la limpieza con los medios de limpieza habituales (p.e., cepillos, paños de limpieza, etc.). El lavado o limpieza químicos requieren el asesoramiento previo por parte de una empresa especializada de prestigio. En estos casos, el fabricante no se hace responsable de las modificaciones en las propiedades del producto. En todo caso, antes del primer uso tras este tipo de limpieza o lavado hay que comprobar que los guantes están en perfecto estado. Lo mismo se aplica al efecto protector de acuerdo con los niveles de rendimiento mencionados más arriba.
Estos guantes ofrecen una protección adicional contra el frío según los resultados de los niveles de rendimiento mencionados más arriba. En el caso de dudas sobre el ámbito de aplicación de este guante, diríjase al encargado de seguridad de la empresa, al proveedor o al fabricante.

Envasado, almacenamiento y eliminación
Este artículo se suministra en un envase comercial de cartón reciclable de un solo uso. Las unidades más pequeñas van en bolsas de PE o en envases similares respetuosos con el medio ambiente. Los guantes se tienen que almacenar adecuadamente, en decir en cajas de cartón y en un lugar seco, libre de influencias como la humedad, la temperatura, la luz, así como los cambios naturales del material durante un periodo determinado pueden tener como consecuencia cambios en las propiedades de protección. No podemos indicar un periodo de vida útil ya que este depende del desgaste, del uso y del campo de aplicación. Eliminación conforme a las normativas locales.

Composición del material/ producto se compone de
97% poliamida, 3% elastano, gris
Nitril, Poliuretano a base de agua, negro

Risgos para la salud
Durante el trabajo normal con el producto, los componentes del guante pueden producir reacciones alérgicas. Si se producen reacciones alérgicas, recomendamos dejar de usar inmediatamente los guantes y acudir al médico.

Nombre y dirección del fabricante
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraße 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldmann.de

Organismo autorizado responsable, encargado de realizar los ensayos de las muestras:
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinška 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Nº. del organismo autorizador: 2474

Pirms lietošanas lūdzam uzmanīgi izlasīt Jūsu priekšam ir, nododot personīgo aizsargaprīkojumu (PSA) lietotājam, pievienot vai lietotājam izsūtīt arī šo lietošanas informāciju. Šiem priekšam lietošanas informāciju jāpiegādā no tiešās vietās www.feldmann.de un nēierobežotā pavarot.

CE = šie cimdus ir sertificēti personālais aizsargaprīkojums (PSA). CE marķējums norāda, ka šis produkts atbilst (ES) Direktīvai 2016/425. Atbilstības apliecinājumu skatiet tiešās vietās adresē www.feldmann.de/Konformitaetserklarungen

Informācija par ražotāja norādes!

Ražotāja datumi skatīt uz cimdus CE marķējuma

Notekums, kuru prasībām atbilst, skaidrojumi un skatīt

Norma izdevējvārds: Eiropas Savienības biļetenā, izsniedz Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 Aizsargcimdus - uz cimdium attiecīgās vispārīgās prasības un pārbaudes process

EN 388:2016 cimdus, kas paredzēti aizsardzībai pret mehānisku risku - vismaz vienam no īpašībām (nodilums, aizsardzība pret sagriešanu, plīšanu vai iedurušanu) ir jāatbilst 1. klasei vai A klasei saskaņā ar TDM iegrošanas stiprības pārbaudes nosaucījumam EN ISO 13997:1999. Veiktspējas līmeņi atbilst uz cimdus plīšanu.
Nodilumturība: nepieciešamas apgrozījuma skaits, lai pārirtu pārbaudes cimdus. Aizsardzība pret sagriešanu: nepieciešamas pārbaudes ciklu skaits, pēc kuriem cimdus tiek sagriezti, darbojoties ar konstantu ātrumu. Aizsardzība pret plīšanu: spēka, kas nepieciešams, lai paspētu pārbaudes cimdus. Iedurušanas spēka: spēka, kas nepieciešams, lai pārbaudes cimdus caurdurātu ar standartā pārbaudes smaili.

Prasības kritēriji	Novērtējums	0683
A = nodilumturība	0-4	4
B = aizsardzība pret sagriešanu (Coupe Test)	0-5	1
C = plīšanas spēks	0-4	3
D = caurduršanas spēks	0-4	1
E = izturība pret iegrošanu (TDM) atbilstoši EN ISO 13997:1999	A-F	X

Pārbaude	1	2	3	4	5
A = nodilumturība (ciklu skaits)	100	500	2000	8000	-
B = aizsardzība pret sagriešanu (indekss) Coupe-Test	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
C = plīšanas spēks (N)	10	25	50	75	-
D = caurduršanas spēks (N)	20	60	100	150	-

EN 407:2020 Apsauginās pīrītīms nuo karšcio pavojaus

Pārbaudes kritēriji	Novērtējums	0683
A = Inflammabilitāte	0-4	1
B = Kontaktā siltuma	0-4	1
C = Konvektīvā siltuma	0-4	X
D = Starojuma siltuma	0-4	X
E = Smalkās lydoto metāla	0-4	X
F = Daudzās skaidās metāla	0-4	X

Pārbaude	1	2	3	4
Deģmas: Degimo tūme (s)	≤20	≤10	≤3	≤2
Smilnīko tūme (s)	-	≤120	≤25	≤5
Kontakā siltuma (°C)	100	250	500	1000
Ribmo lydoto metāla (g)	24	≥7	≥10	≥18
Konvektīvā siltuma: Apsaugos nuo karšcio indekss HTI (s)	24	≥7	≥10	≥18
Sindulējumaģmoģ siltuma: Siltuma pārdavims t ₁ (s)	≥5	≥30	≥90	≥150
Smilnīko lydoto metāla pīrītīms - Laģu siltums	≥5	≥15	≥25	≥35
Daudzās skaidās metāla: Skaidģ siltums (g)	30	60	120	200

LT **Gamintojo informacija pagal ES direktyvos 2016/425 II priedo 1.4 skyrių (Nuoroda į Europos Sąjungos Oficialiąjį leidinį).**
2 kategorijos asmeninės apsaugos priemonės
Dyžiai: 06 - 11

Prisipažinti atidžiai perskaitykite! Prieš naudoti asmeninę apsaugos priemonę tikimasi naudotojai taip pat privokite atidžiai šią informaciją. Tam tikslui gamintojas apsaugos priemonę išsivertino, ją atitinkantis ir svetainės www.feldmann.de.

Pirštinų ženklinimas

CE = Šios pirštinės yra sertifikuotos kaip asmeninės apsaugos priemonės. CE ženklas rodo, kad šis produktas atitinka ES direktyvos 2016/425 reikalavimus. **Atitikties deklaraciją rasite svetainėje www.feldmann.de/Konformitaatsertifikuarungen**

📖 = Atkreipte dėmesį į gamintojo informaciją
📡 = Pagaminta data žr. ant CE ženklo, esančio ant pirštinės

Standartų, kurių reikalavimus atitinka pirštinės, paaiškinimai ir numeriai
Standartų numeris: Europos Sąjungos Oficialusis leidinys. Galima užsakyti iš leidyklos Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 Apsauginės pirštinės – bendrieji reikalavimai ir pirštinų tikrinimo metodai
EN 388:2016 Apsauginės pirštinės nuo mechaninių pavojų turi būti bent 1 našumo lygio charakteristikos (dėl nusitrynimo, atsparumo pjūvimams ir pradrūbinimui, plyšijū dėjimui) arba A našumo lygio charakteristikų pagal atsparumo plyšimui patikrinimą pagal EN ISO 13997:1999. Našumo lygis reikiama pabrėžti.

Atsparumas nusitrynimui: apsaukimui skaičius, kurio reikiama, siekiant kiaušiai pratinantji testuojami. Atsparumas pjūvimams: testavimo ciklų skaičius, kurio metu kontroline prietinė pakartotinai įpjauama pastoviu greičiu. Pabrėžimo įgis: kurios reikiama, norint perpažinti kontroline prietinė. Pradrūbinimo įgis: kurios reikiama, norint pradrūbinimo prietinė standartinio vietu.

ABCEDE	Tikrinimo kriterijai		Išvertinimas		0683		
	A	B	1	2	3	4	5
	A = Atsparumas nusitrynimui	0-4	4				
	B = Atsparumas pjūvimams (sudešinantis patikrinimas)	0-5	4				
	C = Pabrėžimo įgis	0-4	3				
	D = Pradrūbinimo įgis (N)	0-4	1				
	E = Atsparumas plyšimui pagal EN ISO 13997:1999	A-F	X				

Tikrinimas

A	B	C	D	E	F	
A = Atsparumas nusitrynimui (trynimo įvedusiu skaičius)	100	500	2000	8000	-	
B = Atsparumas pjūvimams (indeksas, sudešinantis patikrinimas)	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0	
C = Pabrėžimo įgis (N)	10	25	50	75	-	
D = Pradrūbinimo įgis (N)	20	60	100	150	-	
E = Atsparumas plyšimui pagal EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Kuo didesnis skaičius, tuo geresnis patikrinimo rezultatas. X reikiama „neapikinta“ / reikiama „paikrinta“.

EN 407:2004 Aizsarginių pretekmiu ledarbiu

ABCEDE	Tikrinimo kriterijai		Išvertinimas		0683	
	A	B	1	2	3	4
	A = Degšanas laipsnis	0-4	X			
	B = Saskačia siluma (C)	0-4	1			
	C = Korvektivias siluma	0-4	X			
	D = Siarjuma siluma	0-4	X			
	E = Siakas izkusvius metalia siluma	0-4	X			
	F = Lielis dauzums skidra metalia	0-4	X			

Tikrinimas

A	B	C	D	E	F	
A = Degšanas laipsnis: Degšanas laiks (s)	≤20	≤10	≤3	≤2		
B = Saskačia siluma (C)	100	250	350	500		
C = Korvektivias siluma	≥15	≥15	≥15	≥15		
D = Siarjuma siluma	≥4	≥7	≥10	≥18		
E = Siakas izkusvius metalia siluma	≥5	≥30	≥90	≥150		
F = Lielis dauzums skidra metalia	≥30	≥60	≥120	≥200		

nozīmē, ka cimdi nav piemēroti lietošanas veidam, kuri nav minēti un apstiprināti šajā pārbaudē.

BRĪDĪJUMS: ja cimdams ir degšanas izturīgi, t. i. vien šo aizsardzības pakāpi, tad tie nedrīkst nonākt saskarē ar atklātu liesmu. Vairāku slāņu cimdū gadījumā, ja slāņu cimdū no cita vārda izņemti, ir spēkā tikai tā aizsardzības pakāpe, kas atbilst uz visu cimdū, ieskaitot visu slāņu.

Bendro pobūdi pastabas
Naudotoji šīs informācijas ir sīki padēti jūsu tinkamā āsitinātā apsaugines piemēros, laboratorijā un/ vai saskačia pabrēžimā pasirītišķi, taču nepieciešama pabrēžimā raksturiskā ierīcināšana. Našumo lygus ir pagrīstā atbilstamā laboratorijas ierīcinā, kurā nebūtinā atbilstamā konkrētos darbo vietos saņģas. Todē nē garmāģos, o nāudotoģas privāto pabrēģo šo produkto nāudomā tūnāmāģu konkrētos saņģos.

Pasirītišķi, nāudomā ir rīzīkos ierīcināmas
Šīs pirštinės yra šitais ir pabrēģimā, susijusiems su nedideliu mechaniniu pavojumi rizika. Ši nustatai talkoma visoms pirštinėms, kurių atsparumas pjūvimams yra 1 ar didesnis: „Jei kyla pavojus, kad sukdamas mašinos dalis bus įtrauktas, pirštinų nekliūva dėvėti. Pirštinės neteikia apsaugos nuo aštrių objektų, pvz., hipoderminių adatių.“

Šis cimdū nāudomā rīzīkos ierīcināmas, ja notiks saskačia ar siliumi pabrēģimā, atbilstoģi aukštā mināģimā izturības pakāģu rezultāģim. „Jei turite klausimū dē šū pirštinū tinkamo nāudomā, kreipkitės į ģmonės saņģos kontrolieri, teikėģā ar gamintoģā.“

Valymas ir priežiūra
Rekomenduojama pabrēģimā naudoti pabrēģes priemones (pvz., šepetėlis, šluostės ir pan.). Prieš skalbinant ar valant chemiškai būdu reikia pasitarti su kvalifikuotu specialistu. Gamintojas negali prisimti atsakomybės dėl charakteristikų dėl charakteristikų, nes nāudomā šū pirštinės visada reikia pabrēģimā, ar jos nepažeistos. Šis pabrēģimā pasakyti ir apie apsaugos pabrēģes pakū nūstatymū veikimo lygū. Našumo lygio ierīcināmas buvo atlikus su nēnaudotoms pirštinėms, todē pirštinės nāudomā pakartotinai gali reikėti atlikti papildomus jų tinkamumo patikrinimus.

Pakavimas, laikymas ir utilizavimas
Šis produktas yra pristatomas vienosios pakuoģe, pagamintose iš perdirbamo kartono. Mažiausia pakuoģe dalis yra polietilenuose maišeliuose arba plastikuose apimant reikiamuosius pakuoģes. Pirštinės reikia laikyti tinkamai, t. y., kartonines dėkutes dēsusio patalpoje. Tokie faktoriai kaip drėgmė, temperatūra, šviesa bei natūralūs medģagalo pokyčiai bēgamt laikui gali prisidėti prie viršūnių apsauginiū charakteristikū pasikeitimo. Galimoģio pakuoģes datos nustatyti negalima, nes tai priklauso nuo nāudomā intensyvumo, nāudomā pobūdi bei veikimo sūlysiū. Utilizuosite laikomā vietiniū reikalavimū.

Produktų medģagalo / sandara
97% poliamid (nylon), 3% spandex, petlėks / nitrila, vandens pagrindu poliuretano, huodas

Sū sveikata susijusi rizika
Tinkamai nāudomā pirštinėms gali atsirasti alergine reakcijā pirštinū komponentus. Pasireiškus alerginei reakcijai rekomenduojama tam kartū pirštinės nēnaudoti, jų nebenaudojti ir kreiptis į gydytoģā.

Gamintojo pavadinimas ir adresas
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraģe 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldmann.de

Notifikuotiū listinģa, atitinkoģū atitikties ierīcināmas:
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinjska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Certifikavimo įgis Nr.: 2474

DK **Oplysninger fra producenten iht. forordning (EU) 2016/425, bilag II, afsnit 1.4 (henvisning til Den Europæiske Unions Tidende).**
PSA kategori 2
Størrelser: 06 - 11

Læs grundigt inden! Du er forpligtet til at vurdere disse brugsoplysninger, når du overdrager det personlige beskyttelsesudrustning (PPE) eller udliver det til modtageren. Til brug for mål disse brugsoplysninger bruges ubegrænset, og du kan downloade på www.feldmann.de.

Mærkning på handsker

CE = Disse handsker er certificeret som personligt beskyttelsesudrustning (PPE). CE-mærket viser, at dette produkt overholder kravene i forordning (EU) 2016/425. **Oversensstemmelseserklæringen kan findes på www.feldmann.de/Konformitaatsertifikuarungen**

📖 = producentens oplysninger skal overholdes!
📡 = Fremstillingsdato, se CE-label på handsker

Forklaring af og numre på de standarder, hvis krav fra handskerne opfyldes
Referencen til standarderne i Den Europæiske Unions Tidende. Kan købes hos Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 Beskyttelseshandsker - Generelle krav og testmetoder for handsker

EN 388:2016 Beskyttelseshandsker mod mekaniske risiko skal for en egenkapern (ulidstæthed, skarpefæstet, rivestyrke og genbrudsstyrke) opnå mindst ydelsestær 1 eller ydelsestær A for TDM-keræfæstetstær i henhold til EN ISO 13997:1999. Præstationsniveauet refererer til håndfladen.

Skræfæstet: Det er altid omdringer, der kræves for at sidde igennem testhanden. Skarpefæstet: Det er altid testklykker med konstant hastighed, hvorved testhanden gennemskræbes. Rivestyrke: Den nødvendige kraft for at rive den iuskåtte mekaniske ydelsefuge op. Genbrudsstyrke: Den kraft, der tager for at stikke hul i testhanden med en standardiseret testpids.

ABCEDE	Testkriterier		Vurdering		0683		
	A	B	1	2	3	4	5
	A = Slidstyrke	0-4	4				
	B = Skarpefæstet (Coupe)	0-5	1				
	C = Rivestyrke	0-4	3				
	D = Genbrudsstyrke	0-4	1				
	E = Skarpefæstet (TDM) iht. EN ISO 13997:1999	A-F	X				

Test

A	B	C	D	E	F	
A = Slidstyrke (antal slidklykker)	100	500	2000	8000	-	
B = Skarpefæstet (indeks) Coupe-Test	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0	
C = Rivestyrke (N)	10	25	50	75	-	
D = Genbrudsstyrke (N)	20	60	100	150	-	
E = Skarpefæstet iht. EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Jo højere tal, jo bedre testresultat. X betyder "ikke testet". P betyder "bestået".

EN 407:2020 Beskyttelseshandsker mod termiske risiko

ABCEDE	Testkriterier		Vurdering		0683	
	A	B	1	2	3	4
	A = Brandetiskens egenskab	0-4	X			
	B = Kontaktvarme	0-4	1			
	C = Korvektivias varme	0-4	X			
	D = Strålingsvarme	0-4	X			
	E = Små sprøjet smeltet metal	0-4	X			
	F = Større mængder flydende metal	0-4	X			

Test

A	B	C	D	E	F	
A = Brandetiskens egenskab: Brændetid (er)	≤20	≤10	≤3	≤2		
B = Kontaktvarme (°C)	100	250	350	500		
C = Korvektivias varme: Varmebeskyttelsesindeks	≥15	≥15	≥15	≥15		
D = Strålingsvarme: Varmebeskyttelsesindeks	≥4	≥7	≥10	≥18		
E = Små sprøjet smeltet metal	≥5	≥30	≥90	≥150		
F = Større mængder flydende metal	≥30	≥60	≥120	≥200		

Mærkingen "X" i stedet for et cifertal betyder, at handskerne ikke er beregnet til den type risiko.

ADVARSEL: Hvis handskerne har præstationsniveau 1 eller 2 for brandetiskens egenskab, må handskerne ikke komme i kontakt med åben ild. Ved berøring af brandetiskens egenskab, gælder præstationsniveauerne kun for hele handskens inklusive alle lag.

Generelle bemærkninger
Denne brugsoplysninger er beregnet til at hjælpe dig med valg af dit beskyttelsesudrustning, idet laboratorietestene tjener som hjælp til at vælge, men ikke kan vurdere de faktiske arbejdsforhold. Ydelsestærniveauet er baseret på resultaterne af laboratorietest, der ikke nødvendigvis afspejler de aktuelle arbejdsforhold. Det er derfor brugers ansvar og ikke producentens at tjekke egenskaben af en bestemt handske til den påtænkte anvendelse.

Anvendelsesområdet, anvendelsesområdet og risikovurdering
Disse handsker er kun egnet til generelle anvendelsesområder med mindre mekaniske risici. Følgende gælder for alle handsker med en ydelsestær på niveau 1 eller højere: Hvis der er risiko for at blive trukket ind ved roterende maskiner, må der ikke bæres handsker. Ingen beskyttelse mod spidse genstande, f.eks. knivblænder. Denne handsker giver ekstra beskyttelse, når den kommer i kontakt med varme genstande i overensstemmelse med ovennævnte niveau for præstationsniveau. Ved spørgsmål eller tvivl om anvendelsesområdet for disse handsker, bedes du kontakte virksomhedens sikkerhedsmedarbejder, leverandøren eller producenten.

Renjaring og pleje
På grund af behovet for at holde kommercialiserede rengøringsmidler (f.eks. barster, klude, osv.) Vask eller kemisk rens kræver forudgående rådgivning fra en anerkendt specialiseret virksomhed. Producenten kan ikke tage ansvar for ændringer i egenskaberne. For hver brug skal metal altid tjekke, at handskerne er ubeskadiget. Vurderingen med disse ydelsestærniveauet er baseret på test med andre brugere. Det samme gælder for beskyttelseffektivitet i henhold til de pågældende ydelsestærniveauet. For at kunne overføre resultaterne eller plejebehandling af handskerne, skal de betragtes via tilsvarende test.

Emballage, opbevaring og bortskaffelse
Denne vare leveres i en ensartet slagkugleballage lavet af genanvendeligt pap. Den mindre emballageenhed er emballeret i PE-poser og lignende miljøvenlig indpakning. Handskernes skil opbevares korrekt, dvs. i æsker i tørre lokaler. Påvrkingen såsom fugt, temperatur, luft og naturlige forandringer i konstruktionsmateriale over tid kan medføre ændring af beskyttelsesegenskaberne. Der kan ikke angives en udløbsdato, fordi dette afhænger af siltagestørrelse, anvendelse og anvendelsesområdet. Bortskaffelse iht. lokale bestemmelser.

Materiale sammensætning/produktet er lavet af
97% polyamid, 3% spandex grå / nitril, vattenbaseret polyuretan, sort

Sundhedsrisici
Ved korrekt anvendelse af produktet kan der forekomme allergiske reaktioner på komponenterne i handskene. Hvis der forekommer allergiske reaktioner, anbefales det at man holder op med at bruge handskerne og søger lægerådning.

Navn og adresse på fabrikanten
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraģe 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldmann.de

Bemyndiget organ, der er ansvarligt for udførelse af typeprøve:
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinjska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Bemyndiget organ nr.: 2474

SE **Information från tillverkaren enligt förordning (EU) 2016/425, Bilaga I, Avsnitt 1.4 (Referens i Europeiska unionens officiella tidning).**
PSA kategori 2
Størrelser: 06 - 11

Läs igenom nogra förtur! Du är skyldigt att bifoga denna användarinformation vid överlämnet av personlig skyddsutrustning (PSA) eller på annat sätt överlämna den till mottagaren. För detta ändamål kan användarinformationen kopieras och laddas ned från www.feldmann.de i obegränsad utsträckning.

Märkning på handskarna

CE = Dessa handskar är klassificerade som personlig skyddsutrustning (PSA). CE-märket visar att detta produkt uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425. **Försäkran om överensstämmelse finns på www.feldmann.de/Konformitaatsertifikuarungen**

📖 = tillverkarens information ska beaktas!
📡 = Tillverkningsdatum se CE-etiketten i handskar

Forklaringar och nummer på standarder vars krav handskarna uppfyller
Referens för standarderna i Europeiska unionens officiella tidning. Ges ut av Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.

EN ISO 21420:2020 Skyddsöhandskar – Allmänna krav och testmetoder för handskar

EN 388:2016 Skyddsöhandskar mot mekaniska risker måste uppnå minst kravnivå 1 eller kravnivå A för minst en av egenskaper (nådningsbeständighet, tvålbeständighet, tvålbeständighet och punkteringsbeständighet) i skärbeständighets test TDM enligt EN ISO 13997:1999. Præstationsniveauet refererer til handskens handflada.

Skärbeständighet: Antal varv som krävs för att testhanden ska nåtas sönder. Skårteständighet: Antalet testklykker med konstant hastighet som behövs efter att skära håll på testhanden. Tvålbeständighet: Den kraft som krävs för att riva upp det skumma testföremålet. Punkteringsbeständighet: Kraften som krävs för att genomborra testföremålet med en standardiserad provspets.

ABCEDE	Testkriterier		Bedömning		0683	
	A	B	1	2	3	4
	A = Nådningsbeständighet (antal jobbningsvarv)	100	500	2000	8000	-
	B = Skärbeständighet (indeks) Coupe-testet	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0
	C = Korvektivias styrke	10	25	50	75	-
	D = Punkteringsbeständighet	20	60	100	150	-
	E = Skärbeständighet (TDM) enligt EN ISO 13997:1999	A-F	X			

Test

A	B	C	D	E	F	
A = Nådningsbeständighet (antal jobbningsvarv)	100	500	2000	8000	-	
B = Skärbeständighet (indeks) Coupe-testet	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0	
C = Korvektivias styrke (N)	10	25	50	75	-	
D = Punkteringsbeständighet (N)	20	60	100	150	-	
E = Skärbeständighet enligt EN ISO 13997:1999 (N)	2	5	10	15	22	30

Jo högre siffror, desto bättre testresultat. X betyder "inte testat". P betyder "godkänd".

EN 407:2020 Skyddsöhandskar mot termiska risker

ABCEDE	Testkriterier		Bedömning		0683	
	A	B	1	2	3	4
	A = Brandegenskaper	0-4	X			
	B = Kontaktvärme	0-4	1			
	C = Korvektivias värmeöverföring	0-4	X			
	D = Strålingsvärme	0-4	X			
	E = Små stänk av smält metall	0-4	X			
	F = Större mängd flytande metall	0-4	X			

Test

A	B	C	D	E	F	
A = Brandegenskaper: Brändetid (s)	≤20	≤10	≤3	≤2		
B = Kontaktvärme (°C)	100	250	350	500		
C = Korvektivias värmeöverföring: Värmeskyddsindeks HTI (s)	≥15	≥15	≥15	≥15		
D = Strålingsvärme: Värmeskyddsindeks HTI (s)	≥4	≥7	≥10	≥18		
E = Små stänk av smält metall	≥5	≥30	≥90	≥150		
F = Större mängd flytande metall	≥30	≥60	≥120	≥200		

Beteckningen "X" istället för en siffra innebär att handskarna inte är avsedda för en användning, som omfattas av detta test.

ADVARSEL: Handskar som uppfyller kravnivå 1 eller 2 för brandegenskaper får inte komma i kontakt med öppen ild. För handskar med flera skikt, där skikten kan separeras från varandra, gäller kravnivåerna enbart för hela handskens inklusive samtliga skikt.

Allmänna användningsområden
Denna handskar är avsedd som en hjälp vid valet av skyddsutrustning. Laboratorietester erbjuder kvaliteter, även om de inte anpassats till den faktiska arbetsplatsen. Detta innebär att resultatet av laboratorietesterna inte nödvändigtvis återspeglar de faktiska kraven på arbetsplatsen. Det är därför det är användarens och inte tillverkarens ansvar att testa en viss handske för det avsedda användningsområdet.

Användning, verksamhetsområde och riskbedömning
Denna handske är endast avsedd för användning inom allmänna verksamheter som är förordade med lättare risker. Följande gäller alla handskar med en ydelsestær på nivå 1 eller högre: Om det finns risk för att dras in av roterande maskiner/färdiga handskar böras, inget skydd mot vibrationer, till exempel injektionslinor. Denna handske ger dessutom skydd vid kontakt med värme föremål enligt ovan angivna resultat för kravnivåer. Om du har frågor kring användningsområdet för dessa handskar kan du vända dig till företagets säkerhetsavsnitt, leverantören eller tillverkaren.

Renjaring och skötsel
Vi rekommenderar att du använder vanlig rengöringsprodukter (till exempel barster, isaker, tvål, etc.). För tvätt eller kemisk rengöring krävs det att du först kontaktar en fackhandlare för rådgivning. Tillverkaren tar inget ansvar för uppkomna förändringar. Kontrollera att handskarna är hela före användningsställfäll. Det samma gäller för skyddsfunktionen enligt de angivna prestandanivåerna. Bedömningen med dessa kravnivåer bygger på testning av oanvända handskar, varför föremål testade ska göras efter en rengöring för att garantera samma resultat.

Förpackning, förvaring och avfallsanvändning
Denna artikel levereras i en konsumentförpackning av återvinningssanterneta ligger i PE-poser eller liknande miljövänliga förpackningar. Handskarna måste förvaras korrekt, det vill säga i kartonger i torra utrymmer. Skyddsegenskaper kan ändras på grund av fukt, temperaturförändringar och ljus, men också som en följd av naturliga materialförändringar över tid. Det går inte att ange ett bäst före-datum då handskarna håller olika länge beroende graden av siltage, användning och verksamhetstyp. Avfallshantering ska enligt med lokala bestämmelser.

Materiale sammensättning/produktet består av
97% polyamid (nylon), 3% spandex, grå / nitril, vattenbaserad polyuretan, svart

Hälsorisiker
Allergiska reaktioner kan uppstå även vid korrekt användning av handskarna. Om allergiska reaktioner skulle uppstå rekommenderar vi att handskan inte används tills vidare och att du rådgör läkare.

Tillverkarens namn och adress
HELMUT FELDTMANN GmbH
Zunftstraģe 28
D-21244 Buchholz/Nordheide
www.feldmann.de

Anmält organ som är ansvarigt för typgodkännandet:
MIRTA KONTROL d.o.o.
Javorinjska 3
HR-10040 Zagreb - Dubrava
Certifieringsorgan nummer.: 2474

EE **Toolija teave vastavalt määrusele (EL) 2016/425 II lisa punktile 1.4 (avaldamisviis Euroopa Liidu Teatajas).**
PSA kategooria 2
Stuurisuurused: 06 - 11

Lugege see teave enne kasutamist tähelepanelikult läbi! Teie kohustus on kasutajate vastavalt isikukaitselahendite (PPE) edasiandmisel saajale üle anda. Seetõttu saab seda kasutajatevahel piiranguteta ja paljudel juhtudel veebilehel www.feldmann.de alla laadida.

Simbolid kasutajatele

CE = Need kindad on sertifitseeritud isikukaitselahendite (PPE) CE-märkiga ning, et toode vastab määrusele (EL) 2016/425 nõuetele. **Vastavusdeklaratsioonile leiab veebilehel www.feldmann.de/Konformitaatsertifikuarungen**

📖 = järgige tootja teavet!
📡 = Tootmiskupäev: vt CE-märki kindras

Standardite, mille nõudeid kindad täidavad, selgitus ja numbrid
Standardite avaldamine Euroopa Liidu Teatajas. Saadaval: Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin, www.beuth.de.